



# **Informativna brošura o rizicima od trgovanja ljudima u svrhu radnog iskorištavanja u inozemstvu**

---

Financirano  
od strane Europske unije  
i Vijeća Europe



EUROPEAN UNION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

---

Implementirano  
od strane Vijeća Europe

**Informativna  
brošura o rizicima  
od trgovine ljudima  
u svrhu radnog  
iskorištavanja u  
inostranstvu**

**Rujan 2022.**

## Uvod

Svrha je ove brošure pomoći građanima i građankama Bosne i Hercegovine koji se odluče na odlazak u inozemstvo pri zaštiti njihovih ljudskih prava u oblasti rada, ali i šire.

Dvadeset prvo stoljeće jeste stoljeće masovnih migracija stanovništva koje se događaju iz različitih razloga.

Veliki broj stanovnika Bosne i Hercegovine napušta zemlju jer žele ostvariti bolje uvjete života. Bolji standard zemalja zapadne Europe i Europske unije primamljiv je, ali u sebi krije i brojne rizike. Posebna opasnost u tome je što mnogi oglasi za posao na koje se građani javljaju nisu valjani i istiniti, a agencije za posredovanje u zapošljavanju koje su aktivne u Bosni i Hercegovini nisu sve pravno registrirane niti imaju dozvolu baviti se posredovanjem u zapošljavanju.

Jedan od najznačajnijih rizika kojeg državljani Bosne i Hercegovine moraju biti svjesni kada krenu na rad u inozemstvo jeste rizik od postajanja žrtvom trgovanja

ljudima u svrhu radnog iskorištavanja. Stoga se na odgovarajući način moraju pripremiti za odlazak na rad u inozemstvo.

Trgovanje ljudima je globalna pojava, a procjena Međunarodne organizacije rada (MOR) kaže kako je trenutačno u svijetu preko 21 milijun muškaraca, žena i djece koji su žrtve trgovanja ljudima. Trgovanje ljudima je po zaradi druga po redu djelatnost organiziranog kriminala odmah poslije trgovanja opojnim drogama, a trgovci su ljudima vješti i perfidni kriminalci koji kao vješti predatori uočavaju slabosti pojedinca i ne ustežu se iskoristiti ih.

Kako biste izbjegli rizik od postajanja žrtvom trgovanja ljudima nužno je pravilno se i detaljno informirati o uvjetima rada i pravima koja su vam zajamčena, kao i o pokazateljima koji vam ukazuju na opasnost od trgovanja ljudima u svrhu radnog iskorištavanja.

## Opći pokazatelji za zaštitu radnih prava

Ako ste se odlučili na odlazak na rad u inozemstvo, trebate o svom angažmanu u inozemstvu imati sve važne informacije koje vam ukazuju na zaštitu radnih prava:



## Uslovi rada

Kada se zapošljavate u inozemstvu, za vas počinju vrijediti pravila koja su propisana u zemlji u kojoj se nalazite. Bez obzira na to jeste li posao našli sami ili vam je ponuđen putem posredničkih agencija, inzistirajte na sljedećim informacijama u pismenom obliku:

- Tko je vaš poslodavac, je li registriran i gdje se nalazi sjedište poslodavca?

**Svi osnovni elementi primanja** kako su definirani u nacionalnom zakonodavstvu

Radi li se u oglašenom iznosu zarade o bruto plaći ili neto plaći?

Imate li pravo na naknadu za pokrivanje troškova putovanja, prehrane i smještaja u zemlji domaćinu (ako se od vas zahtijeva da putujete na mjesto gdje obavljate posao)?

Na koji će vam način zarada biti isplaćivana, u gotovu ili putem računa?

- **Maksimalan broj radnih sati** – definiran broj radnih sati dnevno (tjedno, mjesečno) te uvjeti za prekovremeni rad
- **Minimalno vrijeme za dnevni, tjedni i godišnji odmor**
- Koja su pravila za **zaštitu zdravlja i sigurnosti na radu?**
- Uvjeti za zapošljavanje radnika, posebno preko agencija za privremeno zapošljavanje
- Uvjeti zapošljavanja **trudnica, porodilja i osoba mlađih od 18 godina**
- Je li osigurano **jednako postupanje prema muškarcima i ženama** i koja su druga pravila za sprječavanje diskriminacije?
- Osigurava li poslodavac **smještaj** za vas, na koji način i na koje vremensko razdoblje?

### **Važna napomena:**

**Troškove usluga posredovanja u zapošljavanju snosi poslodavac. Ako vam prilikom posredovanja u zapošljavanju posrednik traži novac za uslugu posredovanja pri zapošljavanju to ukazuje na moguću prijevaru.**



## **Obaveze radnika**

Prije nego što prihvatite zaposlenje u inozemstvu također se trebate informirati o svojim obvezama i o tome na koji način ove obveze izvršavate:

- Je li vam nužna radna dozvola i, ako jeste, tko je i kada izdaje?
- Je li nužno da vaša stručna kvalifikacija bude priznata ili trebate priložiti određenu potvrdu o stručnoj kvalifikaciji?
- Na koji se način registrirate u sustav socijalne i zdravstvene zaštite?
- Na koji način prijavljujete svoj boravak u zemlji domaćinu?
- Ispunjavate li uvjete za EU plavu kartu?

**Važna napomena: Državljeni Bosne i Hercegovine na temelju sporazuma s Europskom unijom, ako su legalno zaposleni, imaju ista prava kao i državljani zemlje domaćina.**



## **Bilateralni ugovori Bosne i Hercegovine o socijalnom osiguranju i privremenom zapošljavanju**

Bosna i Hercegovina ima potpisan niz bilateralnih ugovora o socijalnom osiguranju i privremenom zapošljavanju koji jamče bolju zaštitu državljana Bosne i Hercegovine ako nađu posao u jednoj od država potpisnica.

1. Međunarodni sporazumi o socijalnom osiguranju u dijelu koji se odnosi na nezaposlenost potpisani su između Bosne i Hercegovine i sljedećih država: Republike Slovenije, Savezne Republike Jugoslavije (Republika Srbija), Savezne Republike Jugoslavije (Crna Gora), Savezne Republike Njemačke, Republike Austrije, Republike Turske, Republike Mađarske, Republike Sjeverne Makedonije i Kraljevine Belgije.
2. Međunarodni sporazumi u oblasti zapošljavanja
  - „Sporazum između Vijeća ministara BiH i Vlade Republike Slovenije o zapošljavanju državljana BiH u Republici Sloveniji“
  - „Dogovor o posredovanju pri zapošljavanju radnika iz Bosne i Hercegovine u Saveznoj Republici Njemačkoj na poslovima njegovatelja“
  - „Sporazum između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Republike Srbije o privremenom zapošljavanju

državljana Bosne i Hercegovine u Republici Srbiji i državljana Republike Srbije u Bosni i Hercegovini“

- „Sporazum između Vijeća ministara Bosne i Hercegovine i Vlade Države Katar o reguliranju zapošljavanja državljana Bosne i Hercegovine u Državi Katar“ (ovaj sporazum još uvijek nije stupio na snagu)
- Program ferijalne prakse studenata iz BiH u SR Njemačkoj.

Način i postupak zapošljavanja stranih državljana u Crnoj Gori definiran je Zakonom o strancima Crne Gore. Strani radnik mora imati dozvolu za privremeni boravak i rad (s rokom važenja do godinu dana) ili dozvolu za sezonski rad (s rokom važenja do šest mjeseci u vremenskom razdoblju od godinu dana). Zahtjev za izdavanje dozvole za privremeni boravak i rad podnosi se područnoj jedinici Ministarstva unutarnjih poslova Crne Gore, a sve se upute mogu naći na njihovoj internetskoj stranici.

Način i postupak zapošljavanja stranih državljana u Republici Hrvatskoj propisan



je Zakonom o strancima, a zahtjev Ministarstvu unutarnjih poslova Hrvatske podnosi poslodavac. Sve informacije mogu se naći na internetskoj stranici Ministarstva.

Način i postupak zapošljavanja stranaca u Republici Austriji definiran je Programom Crveno-bijelo-crvena karta (Rot-Weiss-Rot Karte) Vlade Austrije. Prema postupku, dozvola se za rad odobrava na temelju bodovanja više kriterija. Više podataka o ovom postupku nalazi se na ovoj poveznici: <http://arz.gov.ba/nezaposleni/CBC%20Karta%20Juni%2013%20bs.pdf>

Za države s kojima Bosna i Hercegovina nema potpisane posebne bilateralne sporazume o uvjetima zapošljavanja i zajamčenim pravima možete se informirati na stranicama diplomatsko-konzularnih predstavništava zemlje domaćina u Bosni i Hercegovini.

## Prije odlaska na rad u inozemstvo

Prije nego što se odlučite na odlazak u inozemstvo prikupite sve značajne informacije o **općim pokazateljima za zaštitu radnih prava**, je li agencija za posredovanje u zapošljavanju registrirana za obavljanje poslova posredovanja, provjerite informacije o poslodavcu koje su sadržane na internetu, informirajte se o najbližem diplomatsko-konzularnom predstavništvu Bosne i Hercegovine u zemlji domaćinu. Također, o svojim se pravima i uvjetima rada možete informirati u uredima besplatne pravne pomoći iz oblasti radnih prava u zemlji domaćinu.



Koristite dostupne sadržaje na internetu i informirajte se o svojim pravima i načinima zaštite svojih prava. Veliki broj informacija možete pronaći na internetskim stranicama stranih diplomatsko-konzularnih predstavništava u Bosni i Hercegovini koja su izlistana na internetskoj stranici Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine:

[https://www.mvp.gov.ba/ambasade\\_konzulati\\_misije/ambasade\\_u\\_bih/Default.aspx](https://www.mvp.gov.ba/ambasade_konzulati_misije/ambasade_u_bih/Default.aspx)

Opreza radi, razgovarajte s članovima obitelji i prijateljima kako bi oni imali važeće informacije o poslodavcu, zaposlenju i mjestu vašeg boravka dok ste u inozemstvu.

## Trgovina ljudima u svrhu radnog iskorištavanja

Trgovanje ljudima jedan je od najdrastičnijih oblika kršenja ljudskih prava. Rizik da netko postane žrtva trgovanja ljudima povećava se u slučajevima migriranja čak i kada su u pitanju legalne ekonomske migracije.

Trgovci ljudima koriste ranjivosti pojedinca, obitelji i grupa kako bi nad njima uspostavili kontrolu i iskorištavali ih.

Trgovanje ljudima donosi trgovcima ljudima značajnu dobit i odvija se u dobro organiziranim, nerijetko i transnacionalnim, krugovima organiziranog kriminala.

Imajući u vidu činjenicu da građani Bosne i Hercegovine najčešće migriraju u druge zemlje jer su u stanju potrebe za sebe i svoje obitelji osigurati egzistenciju, ako se detaljno ne informiraju o uvjetima angažmana u zemlji domaćinu, pravima koja su im

kao stranom radniku zajamčena i ako ne poznaju jezik, nalaze se u riziku da njihova nedovoljna informiranost i nemogućnost komunikacije budu zloupotrijebljeni, a oni postanu žrtve radnog iskorištavanja.

### **Kako i zašto se odvija trgovanje ljudima u svrhu radnog iskorištavanja?**




Trgovanje ljudima u svrhu radnog iskorištavanja uvijek podrazumijeva poduzimanje određenih radnji uz primjenu sredstava koja će u konačnici omogućiti trgovcu ljudima da ISKORIŠTAVA vaš rad i vaše tijelo.

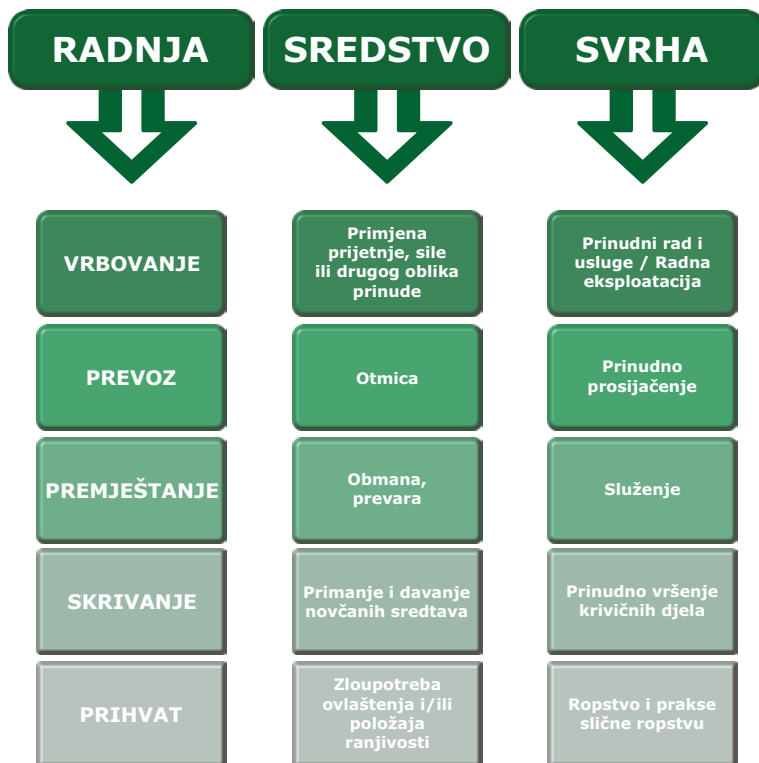
Imajući u vidu navedene čimbenike rizika, vrlo je važno da budete informirani i obratite pozornost na rizike i pokazatelje moguće opasnosti od trgovanja ljudima u svrhu radnog iskorištavanja.

**Ako sumnjate u namjere poslodavca ili ako vam se tijekom radnog angažmana dogodila bilo koja od navedenih situacija, obratite se najbližem diplomatsko-konzularnom predstavništvu BiH u zemlji domaćina.**

**O situaciji u kojoj se nalazite obavijestite svoju rodbinu i prijatelje koji mogu kontaktirati nadležna tijela BiH.**

### **ZAPAMTITE:**

-  Svaki muškarac, žena i dijete mogu postati žrtve trgovanja ljudima
-  Prije nego što prihvatite ponudu za posao provjerite točnost podataka
-  Obavijestite svoje bližnje i dajte im informacije o svojem angažmanu



GRAFIKA:  
TRGOVANJE LJUDIMA U SVRHU RADNOG ISKORIŠTAVANJA

## Po dolasku na rad u inozemstvo

Ako se tijekom vašega rada u inozemstvu dogode situacije koje vam ukazuju na to da su vaša prava narušena, imajte u vidu sljedeće pokazatelje koji ukazuju na rizik od trgovanja ljudima u svrhu radnog iskorištavanja:

### UVJETI ŽIVOTA I RADA

Ako su uvjeti života i rada znatno gori od onih koji su s vama dogovoreni prije vašega dolaska u inozemstvo

### PREKOVREMENI RAD

Ako vas poslodavac prisiljava na prekovremeni rad koji vam nije adekvatno plaćen niti imate neke druge koristi na osnovi prekovremenog rada

### OGRAIČENJE KRETANJA I IZOLACIJA

Poslodavac vam ograničava kretanje i slobodu, ne daje vam točnu informaciju gdje se nalazite, zadržava vaše osobne dokumente i putne isprave, nemate mogućnosti komunicirati s drugim zaposlenima kod poslodavca.

## OBMANA

Uvjeti rada, zarade i povlastica nisu onakvi kako je dogovoreno s poslodavcem prije vašega dolaska u zemlju domaćina.

## ISKORIŠTAVANJE RANJIVOSTI

Poslodavac koristi vašu ranjivost kao što su izražena potreba za izdržavanjem obitelji, bolest bližnjega itd. kako bi vas primorao na pristanak na gore uvjete rada od dogovorenih.

## FIZIČKO I SEKSUALNO NASILJE

Ako ste tijekom svoga rada u inozemstvu u bilo kojem trenutku izloženi fizičkom (udarci, šamari, guranje) i seksualnom nasilju (neprimjereni komentari, uvrede, dodiri na koje ne pristajete) od strane poslodavca ili onih koji u ime poslodavca upravljaju procesima rada

## ZASTRAŠIVANJE I PRIJETNJE

Ako vas poslodavac zastrašuje ili prijeti da će učiniti nešto nažao vama ili vašim bližnjima kako bi vas primorao na pristanak na gore uvjete od unaprijed dogovorenih



## Korisne poveznice

### **Agencija za rad i zapošljavanje BiH**

<http://www.arz.gov.ba/>

### **Zavodi za zapošljavanje**

<https://www.fzzz.ba/>

<http://zzrs.org/>

<https://zzzbrcko.org/>

### **Dunavski kompas**

Putem internetske aplikacije Dunavski kompas od sada su dostupne informacije iz oblasti rada, obrazovanja, zdravlja, poslovanja, svakodnevnog života i boravka u osam država članica Dunavske regije: Njemačka, Austrija, Češka, Slovačka, Mađarska, Hrvatska, Slovenija i Srbija.

### **Ministarstvo sigurnosti BiH**

<https://www.msb.gov.ba/>

### **Ministarstvo civilnih poslova BiH**

<http://www.mcp.gov.ba/>

### **Ministarstva unutarnjih poslova i Policija**

<https://mup.vladars.net/>

<http://www.fmup.gov.ba/v2/>

<https://policijabdbih.gov.ba/>

### **Ministarstvo vanjskih poslova BiH**

<https://www.mvp.gov.ba>

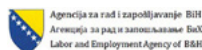
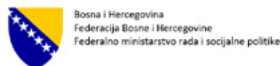
### **Ministarstva rada**

Federalno ministarstvo rada i socijalne politike  
(fmrsp.gov.ba)

Ministarstvo rada i boračko-invalidske zaštite (vladars.net)

Letak „TRGOVINA LJUDIMA U SVRHU RADNE  
EKSPLOATACIJE SE DEŠAVA – PREPOZNAJ I ZAŠTITI SE“ –  
<https://ring.ba/images/2021/Letak%203.jpg>

U izradi informativne brošure učestvovali:



Federalna uprava policije



Министарство унутрашњих послова  
Републике Србије  
Републички координатор за борбу  
против трговине људима



Пolicija Брчко дистрикта Босне и Херцеговине

*Ova publikacija je izrađena uz finansijsku podršku Europske unije i Vijeća Europe. Stavovi izraženi u publikaciji ne predstavljaju nužno zvanične stavove Europske unije ili Vijeća Europe.*

HRV

Vijeće Europe je glavna organizacija za zaštitu ljudskih prava na kontinentu. Obuhvata 46 država članica, uključujući sve članice Europske unije. Sve države članice Vijeća Europe su potpisale Europsku konvenciju o ljudskim pravima, sporazum koji ima za cilj da zaštiti prava čovjeka, demokratiju i pravnu državu. Europski sud za ljudska prava kontroliše implementaciju Konvencije u državama članicama.

[www.coe.int](http://www.coe.int)

Zemlje članice Europske unije odlučile su da udruže svoja znanja, resurse i sudbine. Zajedno su izgradile zonu stabilnosti, demokratije i održivog razvoja, zadržavajući kulturnu raznolikost, toleranciju i individualne slobode. Europska unija poklanja posebnu pažnju razmjeni postignuća i vrijednosti sa zemljama i narodima izvan svojih granica.

[www.europa.eu](http://www.europa.eu)

Financirano  
od strane Europske unije  
i Vijeća Europe



Implementirano  
od strane Vijeća Europe